

Public (1899) Department.

ORDINARY PRINTED.

G O., No. 1343

DATED 2-12-88

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

List of corrections in the Pilgrim Manual

Making certain distribution of the copies of
the ——— forwarded by the Govt. of India

T
2-12-88

<i>Recd.</i>	} 1899.	<i>Enclosures</i>
<i>Regd.</i>		<i>Spare copies</i>

G.O., No. 1343, 2nd December 1899.

DECEMBER.

List of Corrections in the Pilgrim Manual.

Making certain distribution of the copies of the — forwarded by the Government of India.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—again the following papers :—

G.O., No. 17, Public, dated 5th January 1899.

ABSTRACT.—Directing the distribution of the copies of the Index to the Manual relating to the pilgrim traffic and of addenda and corrigenda slips sent by the Government of India.

G.O., No. 109, Public, dated 25th January 1899.

ABSTRACT.—Making certain distribution of 300 copies of an erratum slip to the Manual relating to the pilgrim traffic forwarded by the Government of India.

READ—also the following paper :—

From R. NATHAN, Esq., Under Secretary to the Government of India, Home Department (Sanitary), to the Chief Secretary to the Government of Madras, dated Calcutta, the 21st November 1899, No. 3227.

In continuation of Home Department letter No. 148, dated 12th January 1899, I am directed to forward 300 copies of a list of corrections in the Pilgrim Manual.

ORDER—No. 1343, Public, dated 2nd December 1899.

District Magistrate, Malabar	15	} Correction slips only.
Other District Magistrates, each	5	
Protector of Emigrants	5	
Messrs. Hajee Muhammad Bādshāh Shāhib & Co.	1	
Surgeon-General	1	

Copies of the list of corrections in the Pilgrim Manual will, on receipt, be distributed as shown in the margin.

(True Extract.)

G. STOKES,
Chief Secretary.

To all District Magistrates.

„ the Surgeon-General.

„ the Protector of Emigrants.

„ the Superintendent, Government Press.

„ Messrs. Hajee Muhammad Bādshāh Shāhib & Co.

(through Protector of Emigrants).

List of corrections in the Pilgrim Manual.

From the list of appendices at the commencement of the pamphlet delete the entry relating to Appendix B.

Page 1.—Delete paragraphs 2, 3 and 4 of General Instructions to Pilgrims.

Page 5.—Substitute the following for note 1 of the passport form :—

Although the authorities in the Hedjaz will allow pilgrims from British India to land without a passport, this passport is issued to enable pilgrims to obtain the advice and assistance of the British Consul at Jeddah, and every pilgrim is recommended to provide himself or herself with one.

Page 6.—Substitute the following for note 1 of the passport form in the Arabic, Urdu and Bengali languages, respectively :—

۱ — وَلَرَّانِ حُكَّامُ الْحِجَازِ مَبْرُورُ خُصْرُ الْحِجَازِ الْمُقْبِلِينَ مِنْ بَرِّشِ انْدِيَا فِي نَزْوَلِهِمْ بِلا تَذْكِرَةِ
أَمَّا صَدْرَتِ هَذِهِ التَّذْكِرَةِ لِأَنَّ الْحِجَازَ يَقْدُرُوا عَلَى حُصُولِ الْمَشْرُورَةِ وَالْمَعَارَنَةِ
مَنْ قَنَصُ الْبَرِّشَانِيَةِ الْمُقِيمِ فِي جَدَّةِ التَّوَصِيَةِ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ مِنَ الْحِجَازِ مِنْ ذَكَرٍ
أَوْثَنِي أَنْ يَأْخُذَ تَذْكِرَةً لِنَفْسِهِ أَوْ لِنَفْسِهَا —

۱ — ” اگرچہ حجاز کے حکام اور حاجیوں کو جو برٹش انڈیا سے جاتے ہیں بدون پاسپورٹ کے حجاز میں اوتارنے دینگے۔ تاہم یہ پاسپورٹ اسلئے جاری کیا جاتا ہے کہ حجاز برٹش قنصل مقیم جدہ سے صلاح اور مدد لے سکیں۔ اور ہر حاجی اور حجب کو تحریریک کیجاتی ہے کہ وہ اپنے لئے ایک پاسپورٹ لے لے۔“

১। ” হেজাজের কর্তৃপক্ষগণ ব্রিটিশ ভারতবর্ষ হইতে আগত তীর্থযাত্রীগণকে বিনা ছাড়পত্রে নামিতে দিবেন বটে। তথাপি ঐ সকল তীর্থযাত্রী যাহাতে জেড্ডাহ্ ব্রিটিশ কন্সল সাহেবের পরামর্শ ও সাহায্য পাইতে পারেন তজ্জন্ত এই ছাড়পত্র দেওয়া যাইতেছে এবং প্রত্যেক তীর্থযাত্রীকে এই পরামর্শ দেওয়া যাইতেছে যে তিনি যেন এক খানি ছাড়পত্র লইয়া যান।“

Pages 7 to 9.—Delete Appendix B.

Page 33.—Substitute the following for rule 6 (1):—

(a) Every pilgrim ship shall be provided with boats (to be placed under davits) at least two of which shall be lifeboats, according to the following scale:—

1	2	3
Gross tonnage of ship.	Minimum number of boats to be placed under davits.	Total minimum cubic contents of boats to be placed under davits L. x B. x D. x 6.
500 and under 600	3	600
600 " 700	3	700
700 " 800	4	800
800 " 900	4	900
900 " 1,000	4	1,000
1,000 " 1,250	4	1,200
1,250 " 1,500	6	1,500
1,500 " 1,750	6	1,700
1,750 " 2,000	6	1,800
2,000 " 2,250	6	1,900
2,250 " 2,500	6	2,000
2,500 " 2,750	6	2,050
2,750 " 3,000	6	2,100
3,000 " 3,250	8	2,400
3,250 " 3,500	8	2,500
3,500 " 3,750	8	2,600
3,750 " 4,000	8	2,700
4,000 " 4,250	8	2,800
4,250 " 4,500	8	2,900
4,500 " 4,750	10	2,900
4,750 " 5,000	10	3,300
5,000 " 5,250	10	3,400
5,250 " 5,500	10	3,500
5,500 " 5,750	10	3,600
5,750 " 6,000	10	3,700

PROVISO—Provided that, where in ships already fitted the minimum cubic contents of boats placed under davits are provided, as required by column 3 of the said scale, this rule shall be deemed to have been sufficiently complied with, although the actual number of boats so carried falls below the minimum prescribed in column 2 of the said scale. (a)

Page 33.—Add the following note at the foot of the page:—

(a)—(a). Amended by Home Department Notification No. 1555, dated the 29th April 1899.

Page 37.—Substitute the following for the last paragraph of rule 31:—

(a) "A signboard written in bold letters in the Persian, Urdu and Guzarati characters shall be displayed at the place, to be

approved by the Inspector, at which stores are dispensed, announcing that food can be procured there. At the same place shall be posted a table of the rations of food and water in Persian, Urdu and Guzarati, and a price-list in the same languages of the articles of food offered for sale." (a)

Page 37.—Add the following note at the foot of the page:—

(a)—(a). Amended by Home Department Notification No. 2636, dated the 15th September 1899.

Page 48.—Insert the following in rule 66 after sub-section 2 (b):—

(b) "and (c) the words *food is procurable on board the ships.*" (b)

Page 48.—Add the following note at the foot of the page:—

(b)—(b). Added by Home Department Notification No. 2636, dated the 15th September 1899.

List of corrections in the Index to the Pilgrim Manual.

Page viii.—Delete the sixth entry under the heading "Certificate."

Page ix.—Delete the entry under the heading "Certified paupers."

Page xii.—Delete the first entry under the heading "Crew of a ship."

Page xvii.—Delete the entries under the heading "Fee."

Page xix.—Add the following after the seventh entry under the heading "Food":—

Signboard to be displayed at a place in pilgrim ship announcing that—can be procured there, also a price-list of—to be posted at that place.

Rule 31 of
rules under
the Pilgrim
Ships Act.

37

Page xxii.—Delete the entries under the heading "Indigent Pilgrims."

Page xxiv.—Delete the last entry under the heading "Karachi."

Page xxvi.—In column 2 of the second entry against "Life boat" for "Rule 10 of General Instructions" read "Para. 10 of General Instructions."

Page xxxiv.—Delete the entry under the heading "Ottoman Empire."

Pages xxxvi and xxxvii.—Delete the second to the eleventh entries under the heading "Passports."

4
Page xxxvii.—Delete the entry under the heading "Passport Rules."

Page xl.—Delete twelfth entry under the heading "Penalties—contd."

Page xli.—Add the following below the heading "Prescribed":—

Price List—

Posting of — of articles of food offered for sale in pilgrim ship.	Rule 31 of rules under the Pilgrim Ships Act.	37
--	---	----

Page l.—Delete the entry under the heading "Rules, Turkish"; also under "Sailors or Crew."

Page li.—Add the following after the second entry under the heading "Signals of Distress":—

Signboard — to be placed at a place in pilgrim ship announcing that food can be procured there.	Rule 31 of rules under the Pilgrim Ships Act.	37
--	---	----

Page lii.—Add the following as the first entry under the heading "Table":—

Posting of — of rations of food and water at a place in pilgrim ship.	Rule 31 of rules under the Pilgrim Ships Act.	37
---	---	----

Page lv.—Delete the entry under the heading "Turkish Passport Rules"; also under "Turkish Regulations."

Pages lvi and lvii.—Delete the entries under the heading "Visa."

Pub:

109 of 25-1-94
of papers

Recd 3 28-11-99
Rep
and not received yet.
Refer to P.M.

No. 3227.

3309
5
CHIEF SECRETARY
28 NOV. 1899
GOVERNMENT OF MADRAS

FROM

R. NATHAN, Esq.,
Under Secretary to the Government of India,

TO

The Chief Secy. to the Govt. of Madras.

Calcutta, the 21st November 1899.

Home Department.
Sanitary.

SIR,

In continuation of Home Department letter No. 148, dated 12th January 1899, I am directed to forward 300 copies of a list of corrections in the Pilgrim Manual.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient Servant,

R. Nathan
Under Secretary to the Govt. of India.

590-28-6-22

list of Corrections in the Pilgrim Manual
 80 No 17 Pub'd 5-1-98. } = p. 48
 " " 109 " " 25-1-98 }

C. No. 3309 From the Govt of India, No. 3227, dated 21. 11. 1899. a 1899.

189

CS

Order No. 1343 of 2-12-88.
R.B.

copies of the list of
Corrections in the Pilgrim
Manual will, on receipt,
be distributed as shown
in the margin.

One Malabar 15
 Other D.M.s, each ... 5
 Protector of Emigrants ... 5
 Messrs. Wajee M.S. }
 Had such Sahib } 1
 & Co.
 Surg: General - - - - - 1

Correction
 Supp only

$\frac{258}{39418}$ $\frac{17}{11418}$ / null.

Δμ
29/11/98

To all Dm's -

"the Sh.

" the Sh. Protector of Emigrants -
" " " " Press

" " Supt Govt Press
" " Birmingham

" Messrs Hafez Muhammad
C. L. & Co.

Musso Haff
Badshah Sahib & Co.
Protectors of

hah Sabote & Co.
(Thorough Protectors of Rights)

Despd. with correction list.
9-12-99.

L.

L.
See that the corrections are made,
or kept up to date in the office
Copies & let me know when it
has been done. WGS
12/1/39

725
7-14-199